

英美流行口语巧译 PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/132/2021_2022__E8_8B_B1_E7_BE_8E_E6_B5_81_E8_c96_132750.htm 1 . Are you pulling my leg ? 你在开玩笑吧 ? 如 : A : Congratulations ! I heard youve got scholarship . B : Are you pulling my leg ? 2 . Boys will be boys ! 理应如此 ! 如 : A : Do you know Robin failed in the final exam ? B : Boys will be boys . He often played truant . 3 . Come off it ! 别胡诌了 ! 如 : A : Joe . Let me tell you something bad . B : What is it ? A : Therell be an earthquake tonight . B : Come off it ! 4 . Dont make a mess ! 不要弄得一团糟 ! 如 : A : Mum , happy Mothers Day . You dont need to go into the kitchen today because I will cook for you . B : Really ? But I hope you will not make a mess . 5 . Get moving ! 快点儿 ! 如 : A : Get moving ! Youll be late ! B : Dont worry . 6 . Hold on . I lost you . 停一停 , 我让你给搞糊涂了。如 : A : Excuse me , could you tell me how to get to the post office ? B : Take a right turn at the stop light , then go left at Bstreet . A : Oh , hold on . I lost you . Please start over . 7 . I get a kick out of you . 我真喜欢和你在一起。如 : A : Jim , you know ? I get a kick out of you . B : Really ? I also enjoy being with you , Jack . 8 . I have bigger fish to try . 我有更重要的事要做。如 : A : Would you like to come to my dinner party ? B : Id like to . But I have bigger fish to try . 9 . Im all at sea . 我一片茫然。如 : A : Can you understand what Professor Black said in the lecture ? B : Im all at sea . Im really not interested in it at all . 10 . Im on my last legs .

我真是山穷水尽了。如：A：God help me！Im on my last legs
． B：What is it？ A：I lost all my money in gambling and my
wife left me． B：You deserve it． 11． It is a steal． 真够便宜。如
： A：How much is your new jacket？ B：Its only \$ 50， the
original price is \$ 198． A：Oh， its a steal． 12． Its cool． 真痛快。
如： A：I went skiing last weekend． B：Oh， its cool． I
love skiing， too． Remember to call me next time． 13． It will cost
you an arm and a leg． 那里的东西贵极了。如： A：Hi， Helen
， should I pick up a jacket at Saks Fifth Avenue？ B：No！ It will
cost you an arm and a leg． 100Test 下载频道开通，各类考试题目
直接下载。详细请访问 www.100test.com